



QR-Code für Download der vollständigen Bedienungsanleitung scannen.
Scan QR code to download full instruction manual.

Scan de QR-code om de volledige gebruiksaanwijzing te downloaden.
Scanner le code QR pour télécharger le manuel d'utilisation complet.

Escanee el código QR para descargar el manual de instrucciones completo.

Scannerizzare il codice QR per scaricare le istruzioni per l'uso complete.

Ler o código QR para descarregar a versão completa do manual de instruções.

Sάρωση κωδικού QR για λήψη του πλήρους εγχειρίου οδηγιών χρήστης.

Skanna QR-koodi koko käyttöohjeen latausta varten.

Skanna QR-koden för att ladda ner hela bruksanvisningen.

Skann QR-koden for å laste ned komplett bruksanvisning.

QR-kode til download af den komplette brugsanvisning.

W celu pobrania pełnej instrukcji obsługi zeskanuj kod QR.

Naskenujte QR kód pro stažení celého návodu k obsluze.

Naskenujte QR kód na stiahnutie kompletného návodu na obsluhu.

Skeniranje QR-koda za prenos ce- lotnih navodil za uporabo.

Za preuzimanje (download) kompletne Upute o uporabi skenirajte crtični kod (QR-Code).

Szkenelje be a QR-kódot a teljes használati útmutató letöltéséhez.

Scanați codul QR pentru download-ul manualului de utilizare completă. Сканирайте QR

кода за изтегляне на пълното ръководство за работа.

Kogu kasutusjuhendi allalaadimiseks skannige QR-kood.

Lai lejupielādētu pilno lietošanas instrukciju, iekšējijet QR kodu.

Norēdam parsiļūsti visu instrukciju, nuskaitykite QR kodu.

Чтобы загрузить полную версию инструкции по эксплуатации, отсканируйте QR-код.



DE Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch in Innenräumen und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend der Bestimmungen in dieser Gebrauchsanweisung. Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit spitzen oder scharfen Gegenständen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie schwanger sind.
- Personen mit einem Herzschrittmacher, künstlichen Gelenken oder elektronischen Implantaten sollten auf jeden Fall vor Benutzung des Gerätes einen Arzt zu Rate ziehen.
- Sie dürfen das Gerät nicht verwenden, wenn Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfader, offene Wunden, Diabetes, Fieber, Herzprobleme, Prellungen, Hautrisse oder andere Hautverletzungen, Venenentzündungen, Tumore, Thrombose, Osteoporose, Wirbelsäulenfrakturen oder Bandscheibenverfall.
- Wenden Sie das Gerät **nicht** an den folgenden Körperstellen an: Kopf, Gesicht, Halsvorderseite, Brust, Bauch, Knochen oder Gelenken (z. B. Ellbogen, Knie etc.), Nieren- und Genitalbereich.
- Zu starker Druck bei der Massage mit dem Gerät kann zu Verletzungen führen!
- Besondere Sorgfalt ist notwendig, wenn das Gerät an, von oder in der Nähe von Kindern, Kranken und hilflosen Personen verwendet wird.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerter physischer, sensorischer oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt und bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Sollten Sie Schmerzen spüren oder die Massage als unangenehm empfinden, brechen Sie die Behandlung ab und halten Sie Rücksprache mit Ihrem Arzt.
- Halten Sie das Gerät von Hitze, heißen Oberflächen, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten fern. Fassen Sie das Gerät niemals mit nassen bzw. feuchten Händen an oder wenn Sie im Wasser stehen. Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, wenn es eingeschaltet ist. Benutzen Sie es niemals unter Decken oder Kissen. Es besteht Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr.
- Lagern oder verwenden Sie das Gerät niemals neben einem Elektroherd oder anderen Wärmequellen.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zusammen mit anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht vor dem Schlafengehen. Die Massage hat eine anregende Wirkung und kann das Einschlafen hinzuverzögern.

- Schließen Sie während der Anwendung des Massagerätes an sich selbst nicht ein. Eine zu lange Anwendung an der selben Stelle kann zu Beschwerden und Verbrennungen führen.
- Reparieren Sie im Falle einer Störung das Gerät nicht selbst. Eine Reparatur darf nur von einem autorisierten Fachhändler oder einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Prüfen Sie das Gerät vor der Benutzung auf Schäden. Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Schalten Sie das Gerät nach jeder Benutzung aus.
- Wenden Sie das Gerät nicht direkt nach dem Essen oder dem Genuss von Alkohol an oder wenn Sie müde sind.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- Wenden Sie das Gerät nicht an, während Sie Fahrzeuge oder Maschinen bedienen.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht zur Stolperfalle wird. Es darf weder geknickt, eingeklemmt noch verdreht werden. Ist das Kabel defekt, darf es nicht weiter verwendet werden.

- Wir empfehlen, das Gerät spätestens alle 3 Monate vollständig aufzuladen, um eine Tiefladung bzw. Beschädigung des Akkus zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält Batterien, die nicht austauschbar sind.

- Haltegriff
- Funktionstaste (Ein/Aus/Intensität)
- Drehrichtung wählen
- Funktions-LEDs
- Massagerollen
- Anschluss für Ladekabel (hinter Schutzkappe)

Akku laden
Laden Sie vor der ersten Verwendung das Akku vollständig auf. Die Ladezeit beträgt 3,5 Stunden. Mit vollständig geladenem Akku kann das Gerät ca. 3,5 bis 5 Stunden lang benutzt werden. Zum Laden verbinden Sie das mitgelieferte USB-Kabel mit dem Geräteanschluss ⑥ und einer passenden Stromquelle (5V Gleichstrom, 2A). Bei korrektem Anschluss (Ladevorgang) pulsiert der LED-Ring ④. Je geschlossener der LED-Ring dabei ist, desto höher ist der Ladezustand des Akkus.

- HINWEIS**
- Das Gerät kann während des Ladeprozesses nicht benutzt werden!

Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beilegeblatt.

EN Safety instructions

- Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.

- The device is intended for indoor private use only and should not be employed for commercial purposes.
- Only use the device for the according the instructions for use. The guarantee is invalidated if the device is misused.
- Avoid contact with sharp or pointed objects.
- Do not use this device if you are pregnant.
- Persons with a pacemaker, artificial joints or electronic implants should always consult a doctor before using the device.
- You must not use the device if you suffer from one or more of the following diseases or medical conditions: Circulatory problems, varicose veins, open wounds, diabetes, fever, heart problems, bruises, skin tears or other skin injuries, phlebitis, tumours, thrombosis, osteoporosis, spinal fractures or slipped discs.
- Do not use the appliance on the following parts of the body: Head, face, front of neck, chest, abdomen, bones or joints (e.g. elbows, knees, etc.), kidney and genital area.
- Excessive pressure when massaging with the device can lead to injuries!
- Special care is necessary when the device is used on, by or near children, sick and helpless persons.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- If you feel any pain from use of this device, or find the massage unpleasant, stop the treatment and consult your doctor.
- Keep the appliance away from heat, hot surfaces, moisture and liquids. Never touch the appliance with wet hands or when standing in water. Do not reach for a unit that has fallen into water.
- Do not cover the device when it is switched on. Never use it under blankets or pillows. There is a risk of fire, electric shock and injury.
- Never store or use the appliance near an electric stove or other heat sources.
- Do not sit or stand on the unit.
- Do not use the appliance together with other appliances.
- Do not use the appliance before going to bed. The massage has a stimulating effect and can delay falling asleep.
- Do not fall asleep while using the massager on yourself. Using it on the same spot for too long can cause discomfort and burns.
- Do not repair the device yourself in case of a malfunction. Repairs may only be carried out by an authorized dealer or an appropriately qualified person.
- Check the unit for damage before use. A defective unit must not be put into operation!
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Switch off the device after each use.
- Do not use the device immediately after eating or drinking alcohol or when you are tired.
- Do not drop the appliance or subject it to strong shocks.
- Do not apply the appliance while operating vehicles or machinery.
- Make sure that the cable does not become a tripping hazard. It must not be kinked, pinched or twisted. If the cable is defective, it must not be used any longer.
- We recommend that you fully charge the device every 3 months at the latest to avoid deep discharge or damage to the battery.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable.

① Handle

② Function button (On/Off/Intensity)

③ Select direction of rotation

④ Function LEDs

⑤ Massage rollers

⑥ Connection for charging cable (behind protective cap)

Charging the battery

Fully charge the battery before using it for the first time. The charging time is 3.5 hours. With a fully charged battery, the device can be used for approx. 3.5 to 5 hours. To charge, connect the supplied USB cable to the device connector ⑥ and a suitable power source (5V DC, 2A). If the connection is correct (charging process), the LED ring ④ pulsates.

The more closed the LED ring, the higher the charge level of the battery.

- NOTES**
- The unit cannot be used during the charging process!

The service centre address is shown on the attached leaflet.

i AANWIJZINGEN

NL Veiligheidshinstructies

- Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidshinstructies zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing. Geef deze gebruiksaanwijzing ook altijd mee als u het apparaat aan iemand anders geeft.

- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor eigen gebruik in binnenvuuren en niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het is bedoeld, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Wanneer het voor andere doeleinden wordt gebruikt, vervalt de garantie.
- Voorkom dat het apparaat in aanraking komt met puntige of scherpe voorwerpen.
- Gebruik het apparaat niet als u zwanger bent.
- Personenmet een pacemaker, kunstgewrichten of elektronische implantaten dienen voor gebruik van dit apparaat eerst een arts te raadplegen.
- U mag dit apparaat niet gebruiken als u aan één of meer van de volgende aandoeningen lijdt: doorbloedingsstoornissen, spataderen, open wonden, diabetes, koorts, hartstoornissen, kneuzingen, knoven of andere huidverwondingen, aderontstekingen, tumoren, trombose, osteoporose, wervelfracturen of hernia's.
- Gebruik het apparaat nooit op de volgende lichaamsdelen: hoofd, gezicht, hals, borst, buik, botten of gewrichten (bijv. ellebogen, knieën etc.), rondom de nieren of geslachtsdelen.
- Tijdens de massage een te hoge druk met het apparaat toepassen kan leiden tot letsel!
- Wees extra alert als het apparaat wordt gebruikt bij, door of in de buurt van kinderen of mensen die ziek of hulpbehoevend zijn.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis. Houd wel toezicht op deze personen en begeleid ze wat betreft het veilige gebruik van het product en de mogelijke gevaren.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Stop met het gebruik wanneer u pijn voelt of de massage als onaangenaam ervaart en overleg met uw arts.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen, hete oppervlakken, vocht of vloeistoffen. Pak het apparaat nooit vast met natte of vochtige handen of wanneer u in het water staat. Pak het apparaat dat in het water is gevallen niet vast.
- Bedeck het product niet als het ingeschakeld is. Gebruik het in geen geval onder dekens of kussens. Dat zou kunnen leiden tot brand, een elektrische schok of verwondingen.
- Gebruik of bewaar het product nooit naast een fornuis of een andere warmtebron.
- Ga niet op het apparaat staan.
- Gebruik het apparaat niet in combinatie met andere apparaten.
- Gebruik het apparaat niet voor het slapengaan. De massage heeft een stimulerende werking en kan het inslapen bemoeilijken.
- Val niet in slaap als u het massageapparaat gebruikt. Als u het apparaat te lang op dezelfde plaats gebruikt, kan dit pijnlijk zijn en tot brandwonden leiden.
- Repareer het product niet zelf wanneer er zich een storing voordoet. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een erkende speciaalzaak of een daartoe gekwalificeerde persoon.
- Controleer het apparaat voor gebruik op beschadigingen. Wanneer het apparaat mankeert vertoont, mag het niet worden gebruikt!
- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden zonder dat er toezicht op wordt gehouden.
- Schakel het apparaat uit na elk gebruik.
- Gebruik het apparaat niet direct na het eten of het nuttigen van alcohol of als u moe bent.
- Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan schokken.
- Gebruik het apparaat niet terwijl u een voertuig of machine bedient.
- Let op dat er niet over de kabel kan worden gestruikeld. Hij mag niet worden geknakt, afgekneld of in de knoop raken. Gebruik de kabel niet meer als hij defect is.
- We raden aan om het apparaat minimaal elke 3 maanden volledig op te laden om diepontlasting of beschadiging van de accu te voorkomen.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen.

① Handvat

② Functietoets (aan/uit/intensiteit)

③ Draairichting selecteren

④ Functieleeds

⑤ Massagerollers

⑥ Aansluiting voor laadkabel (achter beschermkap)

Accu opladen

Laad de accu voor het eerste gebruik volledig op. De oplaadtijd bedraagt 3,5 uur. Het apparaat kan ca. 3,5 tot 5 uur worden gebruikt met een volledig opgeladen accu. Om het apparaat op te laden verbind u de meegeleverde USB-kabel met de aansluiting van het apparaat ⑥ en een geschikte stroombron (5 V gelijkstroom, 2 A). Als het apparaat correct is aangesloten (laadstatus), knippert de led-ring ④. Als een groot deel van de led-ring brandt, is de accu ver opgeladen.

i AANWIJZINGEN

- Het apparaat kan tijdens het oplaadproces niet worden gebruikt!

De contactgegevens van de servicedienst staan vermeld op de losse bijlage.

FR Consignes de sécurité

- Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil et conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre ce mode d'emploi.

- L'appareil est uniquement destiné à une utilisation dans la sphère privée en intérieur et non à un usage commercial. Utilisez l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu dans ce mode d'emploi. Le droit à la garantie expire en cas d'utilisation non conforme.
- Évitez tout contact de l'appareil avec des objets pointus ou tranchants.
- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes enceinte.
- Les personnes équipées d'un stimulateur cardiaque, d'articulations artificielles ou d'implants électroniques doivent toujours consulter un médecin avant d'utiliser l'appareil.
- Vous ne devez pas utiliser l'appareil si vous souffrez d'une ou plusieurs maladies ou affections suivantes : troubles circulatoires, varices, plaies ouvertes, diabète, fièvre, problèmes cardiaques, contusions, déchirures de la peau ou autres blessures cutanées, phlébite, tumeurs, thrombose, ostéoporose, fractures de la colonne vertébrale ou hernies discales.
- N'utilisez pas l'appareil sur les zones corporelles suivantes : tête, visage, face antérieure du cou, poitrine, abdomen, os ou articulations (par ex. coudes, genoux, etc.), reins et parties génitales.
- Une pression excessive lors du massage avec l'appareil peut entraîner des blessures ! Des précautions particulières sont nécessaires lorsque l'appareil est utilisé sur, par ou à proximité d'enfants, de personnes malades ou dépendantes.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, à condition qu'elles soient placées sous surveillance et qu'elles sachent comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers résultant de cette utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Si vous ressentez une douleur ou que le massage devient désagréable, arrêtez le traitement et consultez un médecin.
- Gardez l'appareil à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, de l'humidité et des liquides. Ne saisissez jamais l'appareil avec des mains mouillées ou humides ou lorsque vous êtes dans l'eau. Ne saisissez pas un appareil qui est tombé dans l'eau.
- Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est allumé. Ne l'utilisez jamais sous des couvertures ou des coussins. Il existe un risque d'incendie, de choc électrique et de blessures.
- Ne stockez ou n'utilisez jamais l'appareil près d'une cuisinière électrique ou d'une autre source de chaleur.
- Ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas debout sur l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en même temps que d'autres appareils.
- N'utilisez pas l'appareil avant de vous endormir. Le massage a un effet stimulant et peut retarder le sommeil.
- Evitez de vous endormir pendant l'utilisation de l'appareil sur vous-même. Une utilisation prolongée au même endroit peut provo



QR-Code für Download der vollständigen Bedienungsanleitung scannen.
Scan QR code to download full instruction manual.

Scan de QR-code om de volledige gebruiksaanwijzing te downloaden.

Scanner le code QR pour télécharger le manuel d'utilisation complet.

Escanee el código QR para descargar el manual de instrucciones completo.

Scannerizzare il codice QR per scaricare le istruzioni per l'uso complete.

Ler o código QR para descarregar a versão completa do manual de instruções.

Σάρωση κωδικού QR για λήψη του πλήρους εγχειρίδιου οδηγιών χρήσης.

Skanna QR-koodi koko käyttöohjeen latausta varten.

Skanna QR-koden för att ladda ner hela bruksanvisningen.

Skann QR-koden for å laste ned komplett bruksanvisning.

QR-kode til download af den komplette brugsanvisning.

W celu pobrania pełnej instrukcji obsługi zeskanuj kod QR.

Naskenujte QR kód pro stažení celého návodu k obsluze.

Naskenujte QR kód na stiahnutie kompletného návodu na obsluhu.

Skeniranje QR-koda za prenos ce-lotnih navodil za uporabo.

Za preuzimanje (download) kompletne Upute o uporabi skenirajte crtični kod (QR-Code).

Szkenelje be a QR-kódot a teljes használati útmutató letöltéséhez.

Scanați codul QR pentru download-ul manualului de utilizare completă. **Сканирайте QR кода за изтегляне на пълното ръководство за работа.**

Kogu kasutusjuhendi allalaadimiseks skannige QR-kood.

Lai lejupielādētu pilno lietošanas instrukciju, iekšķējet QR kodu.

Norēdam parsiļūsti visu instrukciju, nuskaitykite QR kodu.

Чтобы загрузить полную версию инструкции по эксплуатации, отсканируйте QR-код.



ES Indicaciones de seguridad

Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones atentamente, sobre todo las indicaciones de seguridad, y guarde el manual para posteriores consultas. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregarles también este manual de instrucciones.

- Este aparato está destinado exclusivamente a un uso privado en interiores y no a un uso comercial.
- Utilice el aparato solamente para los usos previstos en este manual de instrucciones. En caso de uso indebido, se anula el derecho de garantía.
- Evite el contacto con objetos punzantes o afilados.
- No utilice el aparato si está embarazada.
- Las personas con marcapasos, articulaciones artificiales o implantes electrónicos deben consultar siempre a su médico antes de utilizar el aparato.
- No debe utilizar el aparato si padece una o varias de las siguientes enfermedades o molestias: trastornos circulatorios, varices, heridas abiertas, diabetes, fiebre, problemas de corazón, contusiones, grietas de la epidermis u otras lesiones de la piel, venas inflamadas, tumores, trombosis, osteoporosis, fracturas vertebrales o hernia discal.
- No utilice el aparato en las siguientes partes del cuerpo: cabeza, rostro, parte delantera del cuello, pecho, vientre, huesos o articulaciones (p. ej., codos, rodillas, etc.), región lumbar y zona genital.
- ¡La presión excesiva durante el masaje con el aparato puede provocar lesiones!
- Es necesario tener un cuidado especial cuando el aparato es utilizado en, por o cerca de niños, enfermos y personas indefensas.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de conocimientos y de experiencia siempre que se encuentren bajo supervisión y hayan sido instruidos sobre el uso seguro y comprendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Si siente dolor o el masaje le resulta desagradable, interrumpa el tratamiento y consulte a su médico.
- Mantenga el aparato alejado del calor, superficies calientes, humedad y líquidos. No toque ni nunca el aparato si tiene las manos mojadas o húmedas si se encuentra dentro del agua. No coja nunca un aparato que se haya caído al agua.
- No cubra el aparato cuando esté encendido. No lo utilice nunca debajo de mantas o almohadas. Peligro de incendio, descarga eléctrica y lesiones.
- No guarde ni utilice nunca el aparato al lado de una cocina eléctrica o de otras fuentes de calor.
- No se siente sobre el aparato ni se suba a él.
- No utilice el aparato junto con otros aparatos.
- No utilice el aparato antes de acostarse. El masaje tiene un efecto estimulante y puede retrasar el sueño.
- No se duerma mientras utiliza el masajeador en su cuerpo. Una aplicación demasiado prolongada en la misma zona puede ocasionar molestias y quemaduras.
- No repare personalmente ninguna avería que se produzca en el aparato. La reparación solo debe ser realizada por un distribuidor autorizado o por una persona convenientemente cualificada.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe que no presenta ningún daño. ¡El aparato no debe ponerse en funcionamiento si está defectuoso!
- Los trabajos de limpieza y cuidado habituales no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Aague el aparato después de cada uso.
- No utilice el aparato justo después de comer o de ingerir alcohol, tampoco si está cansado.
- Evite que el aparato caiga al suelo y que sufra fuertes impactos.
- No utilice el aparato mientras conduce o mientras maneja una máquina.
- Procure colocar el cable de forma que no pueda tropezarse con él. El cable no debe estar dobrado, pinzado ni retorcido. Si el cable está defectuoso, deje de utilizarlo de inmediato.
- Le recomendamos cargar el aparato por completo, a más tardar, cada 3 meses para evitar que la batería se descargue totalmente o sufra daños.
- Este aparato contiene baterías que no son reemplazables.

1 Mango

- Tecla de función (encendido/apagado/intensidad)
- Selección del sentido de giro
- Ledes de función
- Rodillos de masaje
- Conección para cable de carga (detrás de la tapa protectora)

Carga de la batería

Antes de utilizar el aparato por primera vez, cargue la batería por completo. El tiempo de carga es de 3,5 horas. Con la batería completamente cargada, el aparato puede utilizarse aproximadamente de 3,5 a 5 horas. Para cargar, conecte el cable USB suministrado a la toma de conexión del aparato **6** y a una fuente de alimentación adecuada (corriente continua de 5 V, 2 A). Si está conectado correctamente (proceso de carga), el anillo LED **4** parpadeará. Cuanto más completo esté el anillo LED, más alto es el estado de carga de la batería.

INDICACIONES

- ¡El aparato no puede utilizarse mientras se encuentra en proceso de carga!

Encontrará la dirección del centro de servicio en la hoja informativa adjunta.

IT Indicazioni per la sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le indicazioni di sicurezza e conservarle per eventuali impieghi futuri. Se l'apparecchio viene dato a terzi, consegnare sempre anche le presenti istruzioni per l'uso.

- L'apparecchio è previsto esclusivamente per l'uso privato in interni e non deve essere utilizzato a scopo commerciale.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto indicato in queste istruzioni per l'uso. In caso di modifica della destinazione d'uso, il diritto alla garanzia decade.
- Evitare il contatto con oggetti punzanti o taglienti.
- Non utilizzare l'apparecchio se è in gravidanza.
- I portatori di pace-maker, di arti artificiali o di impianti elettronici devono assolutamente consultare un medico prima di utilizzare l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se si soffre di una o più delle malattie o dei disturbi elencati qui di seguito: disturbi circolatori, vene varicose, ferite aperte, diabete, febbre, problemi cardiaci, contusioni, lacerazioni della pelle o altre lesioni cutanee, flebite, tumori, trombosi, osteoporosi, fratture spinali o ernia del disco.
- Non utilizzare l'apparecchio sulle seguenti parti del corpo: testa, viso, parte anteriore del collo, petto, addome, ossa o articolazioni (per es. gomiti, ginocchia, ecc.), zona dei reni e genitale.
- Una pressione eccessiva quando si massaggia con l'apparecchio può portare a lesioni!
- È necessario prestare particolare attenzione quando l'apparecchio viene utilizzato su, da o in prossimità di bambini, malati o persone indifese.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, se sorvegliate e se sono state istruite in merito al corretto utilizzo e ai pericoli che ne possono derivare.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Qualora si avverte dolore o se il massaggio risulta fastidioso, interrompere il trattamento e consultare il medico.
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore, da superfici calde, da umidità e liquidi. Non toccare mai l'apparecchio con le mani bagnate o umide o stando nell'acqua. Non toccare l'apparecchio se è caduto nell'acqua.
- Non coprire l'apparecchio quando è acceso. Non utilizzarlo mai sotto coperte o cuscini. C'è il pericolo di incendio, scosse elettriche e lesioni.
- Non conservare oppure utilizzare mai l'apparecchio accanto ad un fornello elettrico o altre fonti di calore.
- Non sedersi o posizionarsi sopra all'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio insieme ad altri apparecchi.
- Non utilizzare l'apparecchio prima di andare a dormire. Il massaggio ha un effetto stimolante e può ritardare il sonno.
- Non addormentarsi durante l'utilizzo del massaggiatore. Un'applicazione troppo prolungata sullo stesso punto può provocare disturbi o ustioni.
- In caso di guasto non ripare mai direttamente l'apparecchio. L'intervento di riparazione può essere eseguito solo da un distributore autorizzato o da persona qualificata.
- Prima dell'uso verificare l'assenza di danni all'apparecchio. Non mettere in funzione un apparecchio guasto.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Apague el aparato después de cada uso.
- No utilice el aparato justo después de comer o de ingerir alcohol, tampoco si está cansado.
- Evite que el aparato caiga al suelo y que sufra fuertes impactos.
- No utilice el aparato mientras conduce o mientras maneja una máquina.
- Procure colocar el cable de forma que no pueda tropezarse con él. El cable no debe estar dobrado, pinzado ni retorcido. Si el cable está defectuoso, deje de utilizarlo de inmediato.
- Le recomendamos cargar el aparato por completo, a más tardar, cada 3 meses para evitar que la batería se descargue totalmente o sufra daños.
- Este aparato contiene baterías que no son reemplazables.

1 Impugnatura

- Tasto di funzione (ON/OFF/intensità)
- Selezionare la direzione di rotazione
- LED di funzione
- Rulli massaggianti
- Allaccio per cavo di ricarica (dietro al cappuccio protettivo)

Ricarica della batteria

Prima del primo utilizzo caricare completamente la batteria. Il tempo di ricarica è di max. 3,5 ore. Con batteria caricata completamente l'apparecchio può essere utilizzato per ca. da 3,5 a 5 ore. Per la ricarica collegare il cavo USB fornito con l'allaccio dell'apparecchio **6** ed una fonte di corrente adeguata (corrente continua 5 V, 2 A). Con allaccio corretto (processo di ricarica), l'anello a LED **4** pulsula. Più l'anello a LED è chiuso, più alto è il livello di carica della batteria.

INDICACIONES

- L'apparecchio non può essere utilizzato durante il processo di ricarica!

L'indirizzo dei centri assistenza è disponibile nella scheda separata in allegato.

PT Indicações de segurança

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança, e guarde o manual de instruções para uso posterior. Ao entregar o aparelho a terceiros, entregue também o presente manual de instruções.

- O aparelho destina-se exclusivamente ao uso privado em espaços interiores e não para fins comerciais.
- Utilize o aparelho apenas segundo o uso correto previsto no manual de instruções. Em caso de uso indevido, perde o direito à garantia.
- Evite o contacto com objetos pontiagudos ou afiados.
- Não utilize o aparelho caso esteja grávida.
- As pessoas portadoras de estimuladores cardíacos (pacemaker), articulações artificiais ou implantes eletromagnéticos devem consultar sempre a seu médico antes de utilizar o aparelho.
- Não deve utilizar o aparelho se sofre de uma ou mais das seguintes doenças ou condições: distúrbios circulatórios, varizes, feridas abertas, diabetes, febre, problemas de coração, contusões, gretas da pele ou outras lesões da pele, venas inflamadas, tumores, trombose, osteoporose, fraturas vertebrais ou hernia discal.
- Evite o contacto com objetos pontiagudos ou afiados.
- Não utilize o aparelho caso esteja grávida.
- As pessoas portadoras de estimuladores cardíacos (pacemaker), articulações artificiais ou implantes eletromagnéticos têm obrigatoriamente de consultar um médico antes da utilização do aparelho.
- A utilização do aparelho é proibida caso sofra de uma ou mais das seguintes doenças ou condições: distúrbios circulatórios, varizes, feridas abertas, diabetes, febre, problemas cardíacos, contusões, fissuras cutâneas, flebite, tumores, trombose, osteoporose, fraturas da coluna vertebral ou hernia discal.
- Não utilize o aparelho nas seguintes partes do corpo: cabeça, rosto, garganta, peito, barriga, ossos ou articulações (por exemplo, cotovelo, joelho, etc.), área renal e genital.
- Uma pressão excessiva durante a massagem com o aparelho pode resultar em ferimentos!
- É necessário ter especial atenção quando o aparelho é utilizado em, por ou na proximidade de crianças, malati ou pessoas indifesas.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas, tenham sido instruídas sobre a utilização segura e percebam os perigos associados ao uso do mesmo.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- Se sentir dores ou desconforto durante a massagem, interrompa o tratamento e consulte o seu médico.
- Mantenha o aparelho afastado do calor, superfícies quentes, humidade e líquidos. Nunca toque no aparelho com as mãos molhadas ou molhadas, ou se estiver com os pés na água. Não tente apanhar um aparelho que tenha caído na água.
- Não cubra o aparelho quando este estiver ligado. Nunca utilize o aparelho por baixo de cobertas ou almofadas. Existe o perigo de incêndio, de choque elettrico e de ferimentos!
- Nunca guarde nem utilize o aparelho ao lado de um fogão elétrico ou de outras fontes de calor.
- Não se sente nem se coloque em pé sobre o aparelho.
- Não utilize o aparelho juntamente com outros aparelhos.
- Não utilize o aparelho antes de ir dormir. A massagem tem um efeito estimulante e pode dificultar o adormecer.
- Não adormeça enquanto está a utilizar o massajeador em si próprio. Uma utilização demasiado longa na mesma zona pode causar dores e queimaduras.
- Em caso de avaria, não repare o aparelho por iniciativa própria. A reparação deve ser feita exclusivamente por um revendedor especializado autorizado ou por uma pessoa devidamente qualificada.
- Antes de utilizar o aparelho, verifique se este apresenta danos. É proibido colocar um aparelho com defeito em funcionamento!
- A limpeza e a manutenção da parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Desligue o aparelho após cada utilização.
- Não utilize o aparelho diretamente depois de ter comido ou consumido álcool, ou se estiver cansado.
- Não deixe o aparelho cair e proteja-o de impactos fortes.
- Não utilize o aparelho ao conduzir um veículo ou ao operar uma máquina.
- Certifique-se de que o cabo não está colocado de forma a haver um risco de picardia. Este não pode ser dobrado, entalado ou torcido. É proibido continuar a utilizar o cabo caso esteja defeituoso.
- Recomendamos que carregue o aparelho por completo, o mais tarde, a cada 3 meses, de modo a evitar um descarregamento profundo ou danos na bateria.
- Este aparelho contém pilhas que não podem ser substituídas.

1 Pega

- Boião de função (ligar/desligar/intensidade)
- Selecionar o sentido de rotação
- LED de função
- Rolls de massagem
- Ligaçao para o cabo de carregamento (atrás da tampa de proteção)

Carregar a bateria

Carregue a bateria na totalidade antes da primeira utilização. O tempo de carregamento é de 3,5 horas. Uma bateria totalmente carregada oferece uma autonomia de aproximadamente 3,5 a 5 horas. Para o carregamento, ligue o cabo USB fornecido à ligação do aparelho **6** e a uma fonte de energia elétrica adequada (corrente contínua 5 V, 2 A). Se a ligação estiver correta (processo de carregamento), o anel em LED **4** começa a piscar. Quanto mais fechado o anel em LED estiver, maior é o nível de carga da bateria.

NOTAS

- Não é permitido utilizar o aparelho durante o processo de carregamento!

Pode consultar o endereço do centro de assistência na folha anexada em separado.

GR Υποδείξεις ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης, ιδίως τις υποδείξεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης για μελλοντική χρήση. Παραδώστε στην παρόντα πράξη με αιχμηρά ή κοφτερά αντικείμενα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κοφρούετε. Ατόμα με βηματοδότη, τεχνητές αρθρώσεις ή ηλεκτρονικές εμφύτευσης πρέπει στα



QR-Code für Download der vollständigen Bedienungsanleitung scannen.
Scan QR code to download full instruction manual.

Scan de QR-code om de volledige gebruiksaanwijzing te downloaden.
Scanner le code QR pour télécharger le manuel d'utilisation complet.

Escanee el código QR para descargar el manual de instrucciones completo.

Scannerizzare il codice QR per scaricare le istruzioni per l'uso complete.

Ler o código QR para descarregar a versão completa do manual de instruções.

Skanna QR-koodi koko käyttöohjeen latausta varten.

Skanna QR-koden för att ladda ner hela bruksanvisningen.

Skann QR-koden for å laste ned komplett bruksanvisning.

QR-kode til download af den komplette brugsanvisning.

W celu pobrania pełnej instrukcji obsługi zeskanuj kod QR.

Naskenujte QR kód pro stažení celého návodu k obsluze.

Naskenujte QR kód na stiahnutie kompletneho návodu na obsluhu.

Skeniranje QR-koda za prenos ce-lotnih navodil za uporabo.

Za preuzimanje (download) kompletne Upute o uporabi skenirajte crtični kod (QR-Code).

Szkenelje be a QR-kódot a teljes használati útmutató letöltéséhez.

Scanați codul QR pentru download-ul manualului de utilizare completă. Сканирайте QR кода за изтегляне на пълното ръководство за работа.

Kogu kasutusjuhendi allalaadimiseks skannige QR-kood.

Lai lejupielādētu pilno lietošanas instrukciju, ieskenējiet QR kodu.

Norēdam i parsiņusti visu instrukciju, nuskaitykite QR kodą.

Чтобы загрузить полную версию инструкции по эксплуатации, отсканируйте QR-код.

FI Turvaohjeet

- Lue käytööhje, erityisesti turvaohjeet, huolellisesti läpi, ennen kuin käytät laitetta, ja säilytä käytööhje myöhempää käyttöä varten. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuollelle, tämä käytööhje on ehdottomasti annettava mukana.**
- Laitte on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käytöön sisältöloissa, ei ammattikäytöön.
 - Käytä laitetta vain tässä käytööhjeessä ilmoitetun käytötarkoitukseen mukaisesti. Jos laitetta käytetään muuhin käytötarkoituksiin, takuu raukeaa.
 - Vältä koskettamasta laitetta suippokärkisillä tai terävillä esineillä.
 - Älä käytä laitetta, jos olet raskaana.
 - Henkilöiden, joilla on sydämentahdistin, tekonieliä tai elektronisia implanteja, tulee aina kysyä lääkäriltä neuvoa ennen laitteen käyttöä.
 - Et saa käyttää laitetta, jos sinulla on yksi tai useampi seuraavista sairauksista tai vaivoista: verenkiertohämörät, suonikohjuja, avohavaaja, diabetes, kuumetta, sydänvaivoja, mustelmia, ihon repeämä tai muita ihovammoja, laskimotulehdusia, kasvaimia, veritulppa, osteoporoosi, selkärangan mutumia tai ylälevynpulustuma.
 - Älä käytä laitetta kehon seuraavilla alueilla: pää, kasvo, kaulan etupuoli, rinta, vatsa, luut tai nivelet (esim. kyynärpää, polvi jne), munuaisten tai sukupuolielinten alueella.
 - Liiallinen paine laitteelle hierottaessa voi aiheuttaa vammoja!
 - Eriystävä varovaisuutta tulee noudattaa etenkin silloin, kun laitetta käytetään lasten, sairaiden tai apua tarvitsevien henkilöiden lähellä tai heidän hoitoon.
 - Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysisen sensorisen tai henkinen toimintakyky tai joilla puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan ja opastetaan turvalliseen käyttöön ja kerrotaan käytön aiheuttamista riskeistä.
 - Laitetta ei saa antaa lasten leikkimihin.
 - Mikäli tunnet kipua tai hieronta tuntuu epämiellyttäväältä, keskeytä käsitteily ja keskustele lääkäriä kanssa.
 - Pidä laite etäällä kuumuudesta, kuumista pinnista, kosteudesta ja nesteistä. Älä koskaan koske laitetta käsiens ollessa märät tai seistessäsi vedessä. Älä tartu laitteeseen, mikäli se putoaa veteen.
 - Älä peitä laitetta sen ollessa päälle kytettyynä. Laitetta ei koskaan saa käyttää peittojen tai tyynyjen alla. Tulipalon, sähköiskun ja loukkaantumisen vaara.
 - Älä koskaan varasto tai käytä laitetta sähkölieden tai muiden lämpölähteiden läheellä.
 - Älä seisoo laitteineen päälle.
 - Älä käytä laitetta yhdessä muiden laitteiden kanssa.
 - Älä käytä laitetta ennen nukkumaan menoa. Hieronta virkistää ja voi viiävistytää nukahamtista.
 - Varo nukahamtasta käytäessäsi hierontalaitetta omaan vartaloosi. Lian pitkä käyttö samassa vartalon kohdassa voi aiheuttaa kipuja ja ihmisen palamista.
 - Älä korjaa laitetta itse, mikäli siinä on häiriö. Korjausensa suorittaa ainoastaan valtuutettu jälleenmyyjä tai vastaava pätevä henkilö.
 - Tarkista laite mahdollisilta vaurioilta ennen sen käyttöä. Viallista laitetta ei saa ottaa käyttöön!
 - Laitest ei vältä saa puhdistaa ja huolata laitetta ilman valvontaa.
 - Kytkie laite pois päältä jokaisen käytökerran jälkeen.
 - Älä käytä laitetta heti ruokailun tai alkoholin käytön jälkeen tai jos olet väsynyt.
 - Älä pudota laitetta ja suojaaa sitä voimakkaille iskuille.
 - Älä käytä laitetta ajoneuvon tai koneen kuljettamisen aikana.
 - Pidä kaapeli pois kulkuväyliltä – kompastumiisaarva. Kaapelia ei saa taittaa, puristaa eikä kiertää. Mikäli kaapeli on viallinen, ei sen käyttöä saa jatkaa.
 - Suosittelmani, että lataat laitteen täyteen vähintään kolmen kuukauden välein, jotta vältetään akun syväpurkautuminen tai sen vaurioituminen.
 - Laitteen paristoja ei voi vaihtaa.

1 Kahva

Toimintopainike (pääle/pois/teho)

Pyörimissuunnan valinta

Toiminta-LED:t

Hierontarullat

6 Latausjohdon liitintä (suojakannen takana)

Akun lataus

Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käytökkää. Latauksen kesto on enintään 3,5 tuntia. Täyteen ladattualla akulla laitetta voidaan käyttää n. 3,5 – 5 tuntia. Lataa laite liittämällä mukana toimitettu USB-kaapeli laitteen porttiin ① ja sopivan virtalähdeeseen (5 V tasavirta, 2A). Latauksen ollessa oikein (lataustoiminto), sykki LED-rengas ④. Mitä kokonaisempa LED-rengas on, sitä korkeampi akun lataustila.

OHJEITA

Laitetta ei voi käyttää latauksen aikana!

Huollon osoite on erillisessä liitteessä.

SE Säkerhetsanvisningar

- Läs bruksanvisningen noggrant, i synnerhet säkerhetsanvisningarna, innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om du lämnar enheten vidare till tredje part, bifoga alltid denna bruksanvisning.**

- Apparaten är endast avsedd för privat bruk inomhus och inte för kommersiellt ändamål.
- Använd endast enheten för ändamål som anges i bruksanvisningen. Annan användning gör ofligt.
- Undvik att låta apparaten komma i kontakt med spetsiga eller vassa föremål.
- Använd inte apparaten, om du är gravid.
- Personer med pacemaker, artificiella ledar eller elektroniska implantat skall alltid rådgöra med läkare innan apparaten används.
- Du får inte använda apparaten, om du lider av en eller flera av följande sjukdomar eller åkommor: Cirkulationsstörningar, åderbräck, öppna sår, diabetes, feber, hjärtproblem, blåmärken, hudspickor eller andra hudskador, diabetes, kuumetta, sydänvaivoja, mustelmia, ihon repeämä tai muita ihovammoja, laskimotulehdusia, kasvaimia, veritulppa, benskördet, ryggfraktur eller diskbräck.
- Använd inte apparaten på följande delar av kroppen: Huvud, ansikte, framsidan av halsen, bröstet, magen, ben eller ledar (t.ex. armbåge, knä etc.)
- Alltför hårt tryck med apparaten kan leda till skador!
- Det är särskilt viktigt att handla omsorgsfullt när apparaten används på, av eller i närheten av barn, sjuka och personer i behov av hjälp.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och även av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskaper, om de häls under uppsikt och informeras om säker användning av produkten och förstärkar faror användningen innebär.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Avbryt användningen och tala med din läkare om du känner smärta eller upplever obehag under massagen.
- Håll produkten borta från värme, varma ytor, fukt och vätska. Ta aldrig i apparaten med våta eller fuktiga händer eller när du står i vatten. Försök inte ta tag i en apparat som fallit i vatten.
- Täck inte över produkten när den är påslagen. Använd den under inga omständigheter under täcken eller kuddar. Risk för brand, elektriska stötar och andra skador kan annars uppstå.
- Förvara eller använd aldrig produkten bredvid en elspis eller andra värmeväcklor.
- Sätt eller ställ dig inte på produkten.
- Använd inte apparaten tillsammans med andra produkter.
- Använd inte apparaten strax innan du går och lägger dig. Massagen har en stimulerande verkan och kan göra det svårt att somma.
- Somnaindeomduanvändermassageapparaten pâdgisjâlv. Enalltför lång användning på samma ställe kan leda till besvâr och brännskador.
- Reparera aldrig produkten själv. Reparationer får endast utföras av en auktoriserad återförsäljare eller en person med likvärdig behörighet.
- Kontrollera att apparaten är felfri innan du använder den. En defekt enhet får inte användas.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Stäng av apparaten efter varje användning.
- Använd inte apparaten direkt efter måltid eller alkoholintag eller om du är trött.
- Tappa inte apparaten och utsätt den inte för stötter.
- Använd inte apparaten samtidigt som du hanterar fordons eller maskiner.
- Se till att kabeln inte blir en snubbelfalla. Den får varken brytas, klämmas eller vridas. Använd aldrig en defekt kabel.
- Vi rekommenderar att batteriet laddas fullständigt minst var tredje månad för att förhindra att batteriet laddas ur eller att det skadas.
- Den här apparaten innehåller batterier som inte kan bytas ut.

1 Handtag

2 Funktionsknapp (på/av/intensitet)

3 Välj rotationsriktning

4 Indikator med lysdioder

5 Massagerullar

6 Anslutning för laddningskabel (bakom skyddsslucken)

Ladda batteri

Ladda batteriet helt innan du använder det första gången. Laddningstiden är 3,5 timmar. Med fullständigt laddat batteri kan apparaten användas i ca 3,5 till 5 timmar. För att ladda ansluter du den medföljande USB-kablen till apparaten ⑥ och en passande strömkälla (5V likström, 2A). Vid korrekt anslutning (laddningsprocess) pulserar LED-ring ④. Ju mer sluten LED-ring ④ är desto högre är batteriets laddningsstatus.

TIPS

- Apparaten får inte användas under laddningsprocessen!

NO Sikkerhetsanvisninger

- Les bruksanvisningen og spesielt sikkerhetsanvisningene nøyde før du tar apparatet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen i tilfelle du trenger den senere. Hvis du gir apparatet videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.**

- Apparatet er kun til privat bruk og ikke beregnet for kommersielle formål.

- Apparatet skal kun brukes i henhold til tiltenkt bruk som forkart i bruksanvisningen. Ved tilfeller av misbruk oppholder garantien.

- Unngå at apparatet kommer i kontakt med spissige eller skarpe gjenstander.

- Ikke bruk apparatet hvis du er gravid.

- Personer med pacemaker, kunstige led eller elektroniske implantater bør alltid kontakte lege for rådføring før bruk av apparatet.

- Ikke bruk apparatet hvis du har en eller flere av følgende tilst  nd eller sykdommer: forstyrrelser i blodsirkulasjonen,   renkner, åpne s  r, diabetes, feber, hj  rtproblemer, blåmerker eller bloddutredeler, sprekker i huden eller andre hudskader,   rebennelser, bensk  rhet, ryggfraktur eller diskbr  ck.

- Bruk ikke apparatet på følgende områder på kroppen: hodet, ansiktet, framsiden av halsen, bryst, mage, knokler eller ledd (som f.eks. albuer, knær e.l.), nyre- og kj  nnsomr  de.

- Et for stort massasjetrykk fra apparatet kan fare til skade!

- V  r spesielt forsiktig når apparatet brukes på, av eller i n  rheten av barn, syke eller hj  lpel  se personer.

- Apparatet kan benyttes av barn fra 8 år og oppover samt av personer med fysiske, sensoriske eller psykiske funksjonshemninger eller med manglende erfaring og kunnskap når de er under tilsyn eller har fått tilstrekkelig opplæring i bruken av apparatet og forstår farene forbundet med brukten.

- Barn får ikke leke med apparatet.

- Dersom du kjenner smerte eller opplever massasje som ubehagelig, skal du avslutte bruken og konsultere fastlegen din.

- Hold strømkablene og apparatet unna hete, varme overflater, fuktighet og væske. Ta aldri på apparatet med våte eller fuktige hender eller når du står i vann. Ikke ta på et apparat som har falt i vannet.

- Ikke dekk til apparatet når det er slått på. Bruk det aldri under tepper eller puter. Fare for brann, elektrisk støt og personsmede.

- Ikke oppbevar eller bruk apparatet i n  rheten av en elektrisk komfy eller annen varmekilde.

- Ikke sett deg eller still deg opp på apparatet.

- Ikke bruk apparatet sammen med andre apparater.

- Ikke bruk apparatet f  r du skal sove. Massasjen har en stimulerende effekt og kan forstår s  ven.

- Ikke fall i søvn mens du bruker massasjeapparatet på deg selv. Enforlangvarig bruk på samme st  d på kroppen kan forårsake ubehag og forbrenning.

- Ved feil skal du aldri reparere apparatet selv. Reparasjoner skal bare utføres av en autorisert forhandler eller tilsvarende kvalifisert personell.

- Kontroller apparatet for skader f  r du tar det i bruk. Et defekt apparat skal ikke brukes!

- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn av voksne.

- Slå av apparatet etter bruk.

- Ikke bruk apparatet rett etter du har spist eller drukket alkohol, eller når du er tr  tt.

- Ikke la apparatet falle ned og ikke uts  t det for kraftige støt.

- Ikke bruk apparatet samtidig som du betjener kj 



QR-Code für Download der vollständigen Bedienungsanleitung scannen.
Scan QR code to download full instruction manual.

Scan de QR-code om de volledige gebruiksaanwijzing te downloaden.

Scanner le code QR pour télécharger le manuel d'utilisation complet.

Escanee el código QR para descargar el manual de instrucciones completo.

Scannerizzare il codice QR per scaricare le istruzioni per l'uso complete.

Ler o código QR para descarregar a versão completa do manual de instruções.

Σάρωση κωδικού QR για λήψη του πλήρους εγχειρίου οδηγιών χρήστης.

Skanna QR-koodi koko käyttöohjeen latausta varten.

Skanna QR-koden för att ladda ner hela bruksanvisningen.

Skann QR-koden for å laste ned komplett bruksanvisning.

QR-kode til download af den komplette brugsanvisning.

W celu pobrania pełnej instrukcji obsługi zeskanuj kod QR.

Naskenujte QR kód pro stažení celého návodu k obsluze.

Naskenujte QR kód na stiahnutie kompletného návodu na obsluhu.

Skeniranje QR-koda za prenos ce-lotnih navodil za uporabo.

Za preuzimanje (download) kompletne Upite o uporabi skenirajte crtični kod (QR-Code).

Szkenelje be a QR-kódot a teljes használati útmutató letöltéséhez.

Scaniți codul QR pentru download-ul manualului de utilizare completă. **Сканирайте QR кода за изтегляне на пълното ръководство за работа.**

Kogu kasutusuhend allalaadimiseks skannige QR-kood.

Lai lejupielādētu pilno lietošanas instrukciju, iestķēriet QR kodu.

Norēdam parsiļūsti visu instrukciju, nuskaitykite QR kodā.

Чтобы загрузить полную версию инструкции по эксплуатации, отсканируйте QR-код.



PL Zasady bezpieczeństwa

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, oraz zachować ją, aby w razie konieczności móc z niej ponownie skorzystać. W przypadku przekazania urządzenia kolejnym osobom należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego wewnątrz pomieszczeń i nie jest przeznaczone do celów komercyjnych.
- Należy korzystać z urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi. W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem wygasają roszczenia gwarancyjne.
- Należy unikać kontaktu urządzenia z kanciastymi lub ostrymi przedmiotami.
- Kobiety w ciąży nie powinny korzystać z urządzenia.
- Osoby z wszczępionym rozrusznikiem serca, endoprotezami, stawów czy implantami elektronicznymi winny skonsultować się z lekarzem przed zastosowaniem urządzenia.
- Urządzenia nie mogą stosować osoby, u których zdiagnozowano następujące choroby i dolegliwości: niedokrwienie, złyki, otwarte rany, cukrzyca, gorączka, choroby serca, stłuczenia, uszkodzenia skóry lub inne skałeczenia, choroba nowotworowa, zakaźnica, osteoporza, dyskpatia lub wypadnięcie dysku.
- Nie należy stosować urządzenia na następujących częściach ciała: głowa, twarz, przednia część szyi, pierś, brzuch, kości i stawy (np. łokcie, kolana itd.), okolice nerek i genitaliów.
- Wywieranie zbyt mocnego nacisku urządzeniem podczas masażu może skutkować obrażeniami!
- Szczególna ostrożność należy zachować w przypadku, gdy zabieg wykonywany jest na, przez lub w pobliżu małych dzieci, osób chorych i niedołęzych.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych, albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci jako zabawka.
- Jeśli podczas masażu pojawi się ból lub inne nieprzyjemne uczucie, należy przerwać korzystanie z urządzenia i skonsultować się z lekarzem.
- Przewód zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, wilgoci i cieczy. Urządzenia nie wolno dotykać mokrymi ani wilgotnymi rękami lub podczas stania w wodzie. Nie wolno dotykać urządzenia, które wpadło do wody.
- Nie wolno przykrywać urządzenia, gdy jest włączone. Nie należy używać urządzenia pod kołdrą, kocem lub poduszką. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem i innych obrażeń.
- Nigdy nie należy przechowywać lub używać urządzenia w pobliżu kuchenki elektrycznej lub innych źródeł ciepła.
- Nie należy stawać lub siedzieć na urządzeniu.
- Nie należy używać urządzenia razem z innymi urządzeniami.
- Nie należy korzystać z urządzenia przed zaśnięciem. Masaż ma działanie pobudzające i może wydłużyć czas zasypiania.
- Podczas stosowania urządzenia na sobie należy dopilnować, aby nie zasnąć. Zbyt długie stosowanie urządzenia na tym samym miejscu na ciele może spowodować powstanie oparzeń lub innych dolegliwości.
- W przypadku wadliwego działania nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie. Naprawy może dokonać tylko autoryzowany sprzedawca lub odpowiednio wykwalifikowana osoba.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Nie wolno korzystać z uszkodzonego urządzenia.
- Czyszczenie ani konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Po każdym użyciu należy urządzenie wyłączyć.
- Urządzenia nie należy stosować bezpośrednio po jedzeniu lub spożyciu alkoholu oraz przy zmęczeniu.
- Urządzenie należy chronić przed upadem i silnymi uderzeniami.
- Urządzenia nie należy stosować podczas prowadzenia pojazdu lub obsługi maszyn.
- Przewód należy ułożyć tak, by wykluczyć możliwość potknienia się o niego. Nie wolno go przekrecać, zaciskać ani zginać. Jeśli przewód jest uszkodzony, nie należy go używać.
- W celu uniknięcia całkowitego rozładowania lub uszkodzenia akumulatora, zalecamy co 3 miesiące w pełni naładować urządzenie.
- To urządzenie zawiera baterię, których nie można wymieniać.

① Uchwyt

② Przycisk funkcyjny (WŁ./WYŁ./zmiana intensywności)

③ Wybór kierunku obrotu

④ Wskaźniki LED

⑤ Rolki masujące

⑥ Złącze na przewód do ładowania (za osłoną zabezpieczającą)

Ładowanie akumulatora

Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować akumulator. Czas ładowania wynosi 3,5 godzin. Przy całkowicie naładowanym akumulatorze urządzenie może działać ok. 3,5 do 5 godzin. W celu naładowania należy podłączyć wchodzący w skład zestawu przewód USB do złącza w urządzeniu ⑥ i odpowiedniego źródła prądu (prąd stał o wartości 5 V, 2 A). Przy prawidłowym podłączeniu (trwanie procesu ładowania) pierścień LED ④ pulsuje. Im bardziej pierścień LED jest zamknięty, tym większy jest stopień naładowania baterii.

UWAGA

• W trakcie ładowania nie wolno używać urządzenia!

Adres serwisu znajduje się na osobnej ulotce.

CZ Bezpečnostní pokyny

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, a uschovejte si ho pro pozdější potřebu. Pokud přístroj předáváte třetím osobám, přiložte k němu v každém případě i tento návod k použití.

- Přístroj je určen pouze pro soukromé použití ve vnitřních prostorách, nikoliv pro komerční účely.
- Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle tohoto návodu k použití. Při použití k nevhodnému účelu zanikají nároky na záruku.
- Zabraňte kontaktu s přístrojem se špičatými nebo ostrými předměty.
- Přístroj nepoužívejte, jestliže je těhotná.
- Osoby s voperovaným kardiostimulátorem, umělými klouby nebo elektronickými implantaty by se měly před použitím přístroje v každém případě poradit s lékařem.
- Přístroj nesmíte používat, pokud trpíte jedním nebo několika z níže uvedených onemocněními nebo obtížemi: poruchy prokrvení, křečové žily, otvorené rany, diabetes, horúčka, problémy so srdcom, podliatiny, popraskaná koža alebo iné poranenia kože, zápaly žil, tumory, trombóza, osteoporóza, zlomeniny chrábce alebo poškozenie medzistavcových platičiek.
- Přístroj nepoužívejte na nasledujících částech na těle: hlava, obličej, přední část krku, hrud', břicho, kosti nebo klouby (např. loket, koleno atd.), oblast ledvin a genitálí.
- Nadměrný tlak na přístroj během masáže může vést ke zranění!
- Zvláštní opatrnosti je zapotřebí, pokud přístroj používáte na dětech či nemocných a bezmocných osobách nebo jejich blízkosti, případně pokud přístroj používají děti či nemocné a bezmocné osoby.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dozorem, byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí nebezpečím s ním spojeným.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Pokud byste pocítili bolesti alebo by ste sa pri masáži cítili neprijemné, prerušte aplikáciu a poradte sa so svojím lekárom.
- Přístroj uschovávajte v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů, horúcích povrchov, vlhkosti a kapalin. Nikdy nechytávejte na přístroj mokrýma nebo vlhkýma rukama, ani pokud stojíte ve vodě. Nesahejte na přístroj, který spadl do vody. Nesahejte na přístroj, který spadl do vody.
- Nezakrývejte přístroj, pokud je zapnutý. Nikdy nepoužívejte přístroj pod příkryvkami nebo polštáři. Hrozí nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění.
- Nikdy neskladujte ani nepoužívejte přístroj vedle elektrického sporáku nebo jiných zdrojů tepla.
- Nesadajte si ani nestupujte na přístroj.
- Přístroj nepoužívejte spolu s inými přístrojmi.
- Přístroj nepoužívejte pred spaním. Masáž má povzbudzujúci účinok a môže oddialiť spánok.
- Pri používaní masážného prístroja na vlastnom tele nezaspíte. Priľň dlhé používanie na rovnakom mieste môže spôsobiť ťažkosti a popáleniny.
- V prípade poruchy prístroj sami neopravujte. Opravu môže vykonávať len autorizovaný specializovaný predajca alebo osoba s príslušnou kvalifikáciou.
- Pred použitím prístroj skontrolujte, či nevykazuje známky poškození. Vadný prístroj se nesmí uvádět do provozu!
- Cistenie a užívateľskú údržbu nesmú provádzať deti bez dozoru.
- Po použití přístroj vystopejte.
- Nepoužívejte přístroj společně s jinými přístroji.
- Nepoužívejte přístroj před usnutím. Masáž má povzbudzujúci účinok a môže oddialiť spánok.
- Během používání masážního přístroje na vlastním těle nesmíte usnout. Příliš dlouhá aplikace na jednom místě může způsobit obtíže a popáleniny.
- V případě poruchy přístroj sami neopravujte. Opravu může vykonávat len autorizovaný specializovaný predajca alebo osoba s príslušnou kvalifikáciou.
- Před použitím přístroj skontrolujte, či nevykazuje známky poškození. Vadný přístroj se nesmí uvádět do provázky!
- Cistenie a užívateľskú údržbu nesmú provádzať deti bez dozoru.
- Přístroj po každom použití vypněte.
- Přístroj nepoužívejte bezprostredně po jedle alebo požití alkoholu alebo keď ste unavený.
- Přístroj nenechájte spadnout a nevystavujte ho silným nárazom.
- Přístroj nepoužívejte počas obsluhy vozidel alebo strojov.
- Dbajte na to, aby sa o kabel nikto nemohol potknúť. Nesmiete ho lámať, privŕieť ani prekrútiť. Ak je kabel chybny, nesmí sa dalej používať.
- Odporúčame prístroj najneskôr každé 3 mesiace úplne nabit', aby ste predĺžili hlbkovému využití, resp. poškodeniu akumulátora.
- Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré nie je možné vymeniť.

① Držadlo

② Funkční tlačítko (zap./vyp./intenzita)

③ Nastavení směru otáčení

④ Funkční LED diody

⑤ Masážné válečky

⑥ Prípojka pre nabijacie kábel (za ochranným krytom)

Nabíjanie akumulátora

Pred prvým použitím akumulátor úplne nabije. Doba nabíjania je cca 3,5 hodiny. S úplne nabitím akumulátorm sa prístroj môže používať cca 3,5 hodiny. Na nabíjanie spojte dodaný USB kábel s pripojkou prístroja ⑥ a vhodným zdrojom prúdu (5 V jednosmerný prúd, 2 A). Pri správnom pripojení (nabíjanie) LED krúžok ④ pulzuje. Čím uzavretejší je prístroj LED krúžok, o to vyšší je stav nabitia akumulátora.

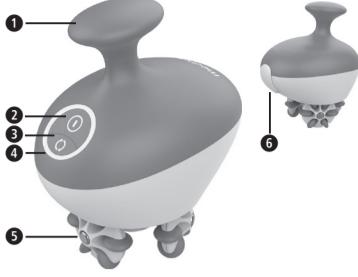
POKÝNY • Prístroj sa počas nabíjania nesmie používať!

Adresu servisu najdete na přiloženém samostatném listu.

SK Bezpečnostné pokyny

Skôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a návod uschovajte na neskôršie použitie. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, bezpodmienečne s ním odovzdajte aj tento návod na použitie.

- Přístroj je určený iba na súkromné použitie vo vnútorných priestoroch a nie na komerčné účely.
- Přístroj používejte len podľa ustanovení v tomto návode na použitie. Pri používaní na iné účely zanikajú nároky na záruku.
- Zabráňte kontaktu so špičatými alebo ostrými predmetmi.
- Přístroj nepoužívejte, keď ste tehotná.
- Osobe s kardiostimulátorem, umělými kloubmi alebo elektronickými implantátmi by sa mali v každom prípade pred použitím prístroja poradiť s lekárom.
- Přístroj nesmíte používať, keď trpíte na jedno alebo viacero z týchto ochorenií alebo ťažkostí: Poruchy prekrvenia, křečové žily, otvorené rany, diabetes, horúčka, problémy so srdcom, podliatiny, popraskaná koža alebo iné poranenia kože, zápaly žil, tumory, trombóza, osteoporóza, zlomeniny chrábce alebo poškozenie medzistavcových platičiek.
- Přístroj nepoužívejte na nasledujúcich častiach na tela: Hlava, tvár, predná strana krku, hrud', brúcho, kosti a klouby (napr. laket, koleno atď.), oblasť obličeja a genitálí.
- Priľň silný tlak na masáži s prístrojom môže spôsobiť poranenia!
- Bude obzvlášť opatrnejši pri používaní na deťoch, chorych a bezmocných osobách alebo ich v blízkosti, alebo keď ho používajú deti.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnimi schopnosťami alebo osoby s nedostatom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom a boli poučené o bezpečnom používaní a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z takého používania vyplývajú.
- Deti sa s prístrojom nesmú hráť.
- Ak by ste pocítili bolesti alebo by ste sa pri masáži cítili neprijemné, prerušte aplikáciu, a poradte sa so svojím lekárom.
- Přístroj obzvlášť opatrnejši používejte na deťoch, chorych a bezmocných osobách alebo ich v blízkosti, alebo keď ho používajú deti.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnimi schopnosťami alebo osoby s nedostatom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom a boli poučené o bezpečnom používaní a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z takého používania vyplývajú.
- Deti sa s prístrojom nesmú hráť.
- Přístroj obzvlášť opatrnejši používejte na deťoch, chorych a bezmocných osobách alebo ich v blízkosti, alebo keď ho používají deti.
- Tento prístroj



QR-Code für Download der vollständigen Bedienungsanleitung scannen.
Scan QR code to download full instruction manual.

Scan de QR-code om de volledige gebruiksaanwijzing te downloaden.
Scanner le code QR pour télécharger le manuel d'utilisation complet.

Escanee el código QR para descargar el manual de instrucciones completo.

Scannerizzare il codice QR per scaricare le istruzioni per l'uso complete.

Ler o código QR para descarregar a versão completa do manual de instruções.

Σάρωση κωδικού QR για λήψη του πλήρους εγχειρίου οδηγιών χρήστης.

Skanna QR-koden koko käyttöohjeen latausta varten.

Skanna QR-koden för att ladda ner hela bruksanvisningen.

Skann QR-koden for å laste ned komplett bruksanvisning.

QR-kode til download af den komplette brugsanvisning.

W celu pobrania pełnej instrukcji obsługi zeskanuj kod QR.

Naskenujte QR kód pro stažení celého návodu k obsluze.

Naskenujte QR kód na stiahnutie kompletného návodu na obsluhu.

Skeniranje QR-koda za prenos ce-lotnih navodil za uporabo.

Za preuzimanje (download) kompletne Upute u uporabi skenirajte crtični kod (QR-Code).

Szkenelje be a QR-kódot a teljes használati útmutató letöltéséhez.

Scanați codul QR pentru download-ul manualului de utilizare completă. Сканирайте QR кода за изтегляне на пълното ръководство за работа.

Kogu kasutusuhendil allalaadimiseks skannige QR-kood.

Lai lejupielādētu pilno lietošanas instrukciju, iestēkņējiet QR kodu.

Norēdam parsiļūsti visu instrukciju, nuskaitykite QR kodu.

Чтобы загрузить полную версию инструкции по эксплуатации, отсканируйте QR-код.



HR Sigurnosne napomene

Prije nego započnete koristiti uređaj pažljivo pročitajte Upute za uporabu, osobito sigurnosne napomene, i sačuvajte taj priručnik za kasnije potrebe. Kada uređaj dajete drugima na korištenje, obavezno im uručite i njegove Upute za uporabu.

- Proizvod je predviđen samo za privatnu uporabu u unutarnjim prostorijama, a ne za profesionalno korištenje.
- Uredaj koristite samo u skladu s njegovom namjenom i prema Uputama za uporabu. U slučaju nenamjenskog korištenja gubi se pravo na jamstvo.
- Izbjegavajte kontakt uređaja sa šljivatim ili oštrom predmetima.
- Ne koristite uređaj ako ste u drugom stanju.
- Osobe sa srčanim stimulatorom, umjetnim zglobovima ili elektronskim implantatima uvijek se trebaju posavjetovati s liječnikom prije korištenja uređaja.
- Uredaj ne smijete koristiti ako bolujete od jedne ili više sljedećih bolesti ili patite od sljedećih tegoba: smetnji prokrivenosti, proširenja vena, otvorenih rana, dijabetes, temperature, problema sa srcem, nagnjećenja, ispucale kože ili drugih ozljeda kože, upale vena, tumora, tromboze, osteoporoze, lomova kralješnice ili hernije diska.
- **Nikada** ne upotrebljavajte uređaj na sljedećim dijelovima tijela: glavi, licu, prednjim stranama vrata, prsima, trbuhi, kostima ili zglobovima (npr. laktovima, koljenima, itd.), bubrežima i u genitalnom području.
- Prejaki pritisak priilikom masaže uređajem može dovesti do ozljeda!
- Posebno treba biti oprezan ako se s uređajem rukuje u blizini djece, bolesnika ili bespomoćnih osoba.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeца starija od 8 godina te osobe smanjenih fizičkih, senzoričkih ili mentalnih sposobnosti ili s manjkom iskustva i znanja, ako ih se nadzire ili ako su poučeni o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.
- Dječa se ne smiju igратi ovim uređajem.
- Ako osjetite bolove ili ako masažu doživljavate kao neugodu, prekinite s tretmanom i konzultirajte svojeg liječnika.
- Držite uređaj podalje od izvora topline, vrućih površina, vlage i tekućina. Uredaj nikada ne hvatajte mokrim odn. vlažnim rukama ili dok stojite u vodi. Ne posežite za uređajem koji je pao u vodu.
- Ne prekrivajte uređaj dok je uključen. Nikad ne koristite uređaj ispod pokrivača/deke ili jastuka. Postoji opasnost od požara, strujnog udara i ozljedivanja.
- Uredaj nikada ne čuvajte i ne koristite u blizini električnog štednjaka ili drugih izvora topiline.
- Nemojte sjesti na uređaj ili stati na njega.
- Ne koristite uređaj zajedno s drugim uređajima.
- Ne koristite uređaj pred odlazak na spavanje. Masaža ima stimulativni učinak i može vam otežati uvjete da zaspete.
- Nemojte zaspati dok masirate sami sebe. Preduga masaža na istom mjestu može uzrokovati zdravstvene poteškoće i opekljene.
- U slučaju smetnji uređaj ne popravljajte sami. Popravak smiju vršiti samo ovlašteni specijalizirani trgovci ili odgovarajuće kvalificirano osoblje.
- Prije korištenja provjerite je li uređaj neštočeš. Ne ispravljajte uređaj ne smije se uključivati!
- Čišćenje i korisničko održavanje uređaja dječa ne smiju obavljati bez nadzora.
- Isklučite uređaj nakon svakog korištenja.
- Ne koristite uređaj neposredno nakon jela ili konzumacije alkohola ili kada ste umorni.
- Pazite da uređaj ne padne i ne izlažite ga jakim udarcima.
- Ne koristite uređaj dok rukujete vozilima ili strojevima.
- Vodite računa o tome da se ne spotaknete o kabel. Kabel se ne smije presavijati, uključiti ili izvijziti. Ako je kabel neispravan, ne smije se više koristiti.
- Preporučamo da uređaj najkasnije svaka 3 mjeseca u potpunosti napunite kako biste izbjegli potpuno pražnjenje, odn. oštećenje baterije.
- Ovaj uređaj sadrži baterije koje nisu zamjenjive.

1 ručka

2 funkcionska tipka (uklj/isklj/intenzitet)

3 odabir smjera vrtnje

4 funkcionske LED žaruljice

5 masažni valjci

6 priključak za kabel za punjenje (iza zaštitne kape)

Punjjenje aku-baterije

Prije prve uporabe napunite bateriju u potpunosti. Vrijeme punjenja traje oko 3,5 sata. S potpunom napunjenoj baterijom uređaj se može koristiti oko 3,5 do 5 sati. Za punjenje spojite isporučeni USB kabel s priključkom na uređaju 6 te odgovarajućim izvorom struje (5V, istosmjerna struja, 2A). U slučaju ispravnog priključenja (postupak punjenja) pulsira LED prsten ④. Što je LED prsten zatvoreni, to je stupanj napunjenoosti aku baterije veći.

NAPOMENE

• Uredaj se ne može koristiti tijekom punjenja!

Adresu servisa možete pronaći na posebnom listu u dodatu.

HU Biztonsági tudnivalók

A termék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, különösképpen a biztonsági útmutatót, ésőrizze meg a használati útmutatót később felhasználásra. Ha a készüléket másnak adja tovább, a jelen használati útmutatót is feltétlenül adjza oda.

- A készüléket kizárolag beltéri használatra szánták, és nem kereskedelmi célokra készült.
- A készüléket kizárolag a használati útmutatóban ismertetett rendeltekessének megfelelően szabad használni. A célnak nem megfelelő használat esetén a garancia érvényét veszi.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék ne érintkezzen hegesy vagy éles tárgyakkal.
- Váradósság esetén ne használja a készüléket.
- Szívritmusbázabolyzával, mesterséges ízületekkel vagy elektronikus implantátumokkal rendelkező személyek a készüléknél használata előtt minden esetben kérjenek tanácsot orvosuktól.
- Ne használja a készüléket, ha a következő betegségek valamelyikben szenned, vagy az alábbi panaszai vannak: Keringési rendellenesség, visszér, nyílt sebek, cukorbetegség, láz, szívproblémák, zúzódások, repezedett bőr vagy egyéb bőrsérülések, vénagyulladás, dagana, trombózis, csontkritikálás, gerincszölop-törés vagy porckorong-probléma.
- Ne használja a készüléket a test következő részein: Fej, arc, nyak előlőrész, mellkas, has, csontok vagy ízületek (pl. könyök, térd, stb.), vese és nemű szervek területei.
- Masszázsz közben kifejtett túlzott nyomás sérülésekhez vezethet!
- Különös gondosságra van szükség akkor, ha a készüléket gyerekek, betegséggel élők vagy segítségre szoruló személyek használják, vagy ha a készüléket ezen személyek közelében használják.
- Az eszköz 8 éves és annál idősebb gyermekkel, valamint csökkent fizikai, érzékszerű vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalat és ismeretek hiányára esetén akkor használhatják, kik felügyelet alatt állnak, és utasítást kaptak a biztonságos használatra, és megértik az ebből fakadó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Ha fájdalmat érez vagy a masszázt kellemetlennek érzi, szakítsa meg a kezelést, és egyeztessen az orvosával.
- A készüléket tartsa távol hőtől, forró felületektől, nedvesítőktől és folyadékoktól. Soha ne fogja meg a készüléket vizes, illetve nedves kézzel, valamint akkor sem, ha vízben áll. Ne nyúljon a készüléket után, ha az vízbe esett.
- Ne takarja le a készüléket, ha az be van kapcsolva. Soha ne használja a készüléket takarók vagy párnák alatt. Tűz- és sérülésveszély, valamint áramütés veszélye áll fenn.
- Soha ne tárolja vagy használja a készüléket villánytűzhely vagy más hőforrás mellett.
- Ne üljen, vagy álljon rá a készülékre.
- Ne használja a készüléket más eszközökkel együtt.
- Ne használja a készüléket elalvás előtt. A masszázsnak elénkítő hatása van, ezáltal késleltetheti az elalvást.
- Ha saját magán használja a masszírozó készüléket, használhat közben maradjon ében. Ha sokáig ugyanazon a helyen használja a készüléket, az fájdalom és egési sérülések okozhat.
- Üzemzavar esetén ne kísérélje meg a készüléket ónálló javítását. A javításokat kizárolja erre jogosult szakkérteségű vagy megfelelő szakképzettseggel rendelkező személy végezheti el.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék sérült-e. Hibás készüléket tilos üzembe helyezni!
- A készülék tisztítását és felhasználói karbantartást soha nem végezhetik felügyelet alatt nem álló gyermek.
- Minden használat után kapcsolja ki a készüléket.
- Ne használja a készüléket azonnal étkezés vagy alkoholfogyasztás után, vagy fáradt állapotban.
- Ne ejtse le a készüléket, és védje az erős ütődésektől.
- Ne használja a készüléket járművek vagy gépek kezelése közben.
- Ügyeljen arra, hogy a kábel ne legyen botlásveszélyes. Ne hagyja, hogy a kábel megtörjön, beszoruljon valahova vagy összetekerden. Ha a kábel hibás, akkor azt már nem szabad használni.
- Jasavoljon a készülék teljes feltöltését legalább 3 havonta, hogy elkerülje a teljes lemerülést, illetve az akkumulátor károsodását.
- Ez a készülék nem cserélhető elemeket tartalmaz.

1 fogantyú

2 funkciogomb (UKL/ISKL/intenzitet)

3 odabir smjera vrtnje

4 funkcijske LED žaruljice

5 masažni valjci

6 priključak za kabel za punjenje (iza zaštitne kape)

Akkumulátor töltése

Első használat előtt töltse fel teljesen az akkumulátort. A töltési idő 3,5 óra. Teljesen feltöltött akkumulátorral a készülék kb. 3,5 - 5 órára keresztül használható. Töltéshez csatlakoztatnia kell a USB-kábelt az eszköz csatlakozójához 6 és egy megfelelő áramforráshoz (5V-os egyenáram, 2A). Ugyanakkor a LED-gyűrű ④ pulzál. Minél zártabb a LED-gyűrű, annál magasabb az akkumulátor töltöttségi szintje.

MEGJEGYZÉSEK

• A készülék nem használható a feltöltési folyamat közben!

RO Indicații de siguranță

Cititi cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza aparatul și păstrați instrucțiunile de utilizare pentru uzel ulterior. Dacă predăți aparatul unor terțe persoane, predăți de asemenea obligatoriu instrucțiunile de utilizare.

- Aparatul este doar pentru uzel privat în interior și nu pentru cel comercial.
- Folosiți aparatul în conformitate cu dispozitiile din manualul de utilizare. În cazul utilizării necorespunzătoare se pierde dreptul asupra garanției.
- Evitați contactul cu obiecte ascuțite sau tăioase.
- Nu folosiți aparatul atunci când sunteți însărcinată.
- Persoanele cu un dispozitiv cardiac, cu articulații artificiale sau implanturi electronice trebuie să consulte medicul înainte de utilizarea aparatului.
- Nu trebuie să utilizați aparatul, dacă suferiți de una sau mai multe din următoarele boli respectiv tulburări: Tulburări circulatorii, varice, râni deschise, diabet, febră, probleme cardiaice, contuzii, rupturi ale piciorului sau ale râni ale piciorului, inflamații venoase, tumori, tromboză, osteoporoză, fracturi ale coloanei vertebrale sau hernie de disc.
- Nu îndreptați aparatul către următoarele zone ale corpului: Cap, față, partea frontală a gâtului, piept, stomac, oase sau articulații (de ex. cot, genunchi etc.), zona rinichilor și zona genitală.
- O preșume prea mare în timpul masajului cu aparatul poate cauza răni!
- O precauție deosebită este necesară atunci când utilizați aparatul pe sau în apropierea copiilor, bolnavilor sau persoanelor neajutorante.
- Aparatul poate fi folosit de copii de la vîrstă de 8 ani sau mai mulți precum și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală reduse sau lipsă experienței și cunoștințelor dacă sunt supravegheata sau au fost informați cu privire la utilizarea sigură a aparatului și la pericolele rezultante din aceasta.
- Copii nu au voie să joace cu aparatul.
- În cazul în care aveți dureri sau masajul este neconfortabil, întrerupeți tratamentul și consultați-vă cu medicul dvs.
- Tineți aparatul la distanță față de căldură, suprafete fierbinți, umiditate și lichide. Nu atingeți niciodată aparatul sau întrerupătorul cu mâini umede respectiv ude sau dacă stați în apă. Nu atingeți un aparat, care a căzut în apă.
- Nu acoperiți aparatul atunci când este pornit. Nu îl folosiți niciodată sub pătră sau perne. Există pericolul de incendiu, electrocutare și răni.
- Nu depozitați sau nu folosiți niciodată aparatul lângă un cuptor electric sau alte surse de căldură.
- Nu stați sau nu vă așezați pe aparat.
- Nu folosiți aparatul împreună cu alte aparete.
- Nu folosiți aparatul înainte de a merge la culcare. Masajul are un efect stimulativ și poate întârziadă adormirea.
- Nu adormiți în timpul utilizării aparatului de masaj. O utilizare prea îndelungată în același loc poate duce la afecțiuni și arsuri.
- În caz de defecțiuni nu reparati aparatul. Lucrările de reparație pot fi efectuate doar de către un comerciant de specialitate sau de către o persoană calificată.
- Verificați aparatul înainte de utilizare cu privire la daune. Un aparat defect nu poate fi pus în funcțiune!
- Lucrările de curățenie și întreținere nu pot fi efectuate de către copii fără a fi supravegheata. Opriti aparatul după fiecare utilizare.
- Nu folosiți aparatul direct după masaj sau după consumul de alcool sau dacă sunteți obosit.
- Nu lăsați aparatul să cadă și nu îl supuneți socurilor mecanice.
- Nu folosiți aparat în timp ce folosiți vehicule sau mașini.
- Av



QR-Code für Download der vollständigen Bedienungsanleitung scannen.
Scan QR code to download full instruction manual.

Scan de QR-code om de volledige gebruiksaanwijzing te downloaden.
Scanner le code QR pour télécharger le manuel d'utilisation complet.

Escanee el código QR para descargar el manual de instrucciones completo.

Scannerizzare il codice QR per scaricare le istruzioni per l'uso complete.

Ler o código QR para descarregar a versão completa do manual de instruções.

Σάρωση κωδικού QR για λήψη του πλήρους εγχειρίου οδηγιών χρήστης.

Skanna QR-koodi koko käyttöohjeen latausta varten.

Skanna QR-koden för att ladda ner hela bruksanvisningen.

Skann QR-koden for å laste ned komplett bruksanvisning.

QR-kode til download af den komplette brugsanvisning.

W celu pobrania pełnej instrukcji obsługi zeskanuj kod QR.

Naskenujte QR kód pro stažení celého návodu k obsluze.

Naskenujte QR kód na stiahnutie kompletného návodu na obsluhu.

Skeniranje QR-koda za prenos celetnih navodil za uporabo.

Za preuzimanje (download) kompletne Upute o uporabi skenirajte črtični kod (QR-Code).

Szkenelje be a QR-kódot a teljes használati útmutató letöltséshöz.

Scănați codul QR pentru download-ul manualului de utilizare completă. Сканирайте QR кода за изтегляне на пълното ръководство за работа.

Kogu kasutusjuhendi allalaadimiseks skannige QR-kood.

Lai lejupielādētu pilno lietošanas instrukciju, iekšējiet QR kodu.

Norēdam parsiļūsti visu instrukciju, nuskaitykite QR kodu.

Чтобы загрузить полную версию инструкции по эксплуатации, отсканируйте QR-код.

Teeninduse aadressi leiate eraldiseisvalt lisalehelt.

MÄRKUSED
• Seadet ei tohi laadimise ajal kasutada!

Aku laadimine

Enne esmakordset kasutamist laadige aku täiesti täis.

Laadimisaeg on 3,5 tundi.

Täielikult laetud akuga saab seadet kasutada ca 3,5 kuni 5 tundi.

Laadimiseks ühendage kaasapandud USB-

juhe seadme pessa **6** ja sobiva vooluallikaga

(5 V alalisvool, 2 A). Öige ühenduse korral

(laadimisprotsess) pulseerib LED-rõngas **1**.

Mida suletum on seejuures LED-rõngas, seda

kõrgem on aku laetuse tase.

NORĀDES
• Ierīci ir aizliegts lietot lādēšanas procesa laikā!

Servisa adrese ir norādīta atsevišķajā

pavaddokumentā.

LT Saugos nurodymai

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, u�yčios saugos nurodymus, ir ją išsaugokite, kad galėtumėte pasiskaityti vėliau. Perduodami prietaisą tretiesiems asmenims, būtinai perduokite ir šią naudojimo instrukciją.

RU Указания по технике безопасности

Перед использованием устройства внимательно прочтите это руководство по использованию, в частности, указания по безопасности, и сохраните руководство для дальнейшего использования. Если вы передаете устройство третьим лицам, обязательно передавайте вместе с ним данное руководство по использованию.

Устройство предназначено только для личного использования внутри помещений, и не предназначено для использования в коммерческих целях.

Используйте устройство только по назначению, следуя инструкциям в данном руководстве по использованию. При использовании не по назначению теряется право на гарантию.

Не допускайте контакта устройства с копюющими или режущими предметами.

Не используйте устройство во время беременности.

Лица с кардиостимулятором, искусственным ствавом или электронными имплантатами перед использованием устройства должны обязательно посоветоваться с врачом.

Не следует использовать устройство, если Вы страдаете от одного или нескольких из следующих заболеваний или расстройств: нарушения кровообращения, варикозное расширение вен, открытые раны, диабет, высокая температура, проблемы с сердцем, синеки, трещины на коже или другие повреждения кожи, воспаление вен, опухоли, тромбоз, остеопороз, переломы позвоночника или грыжи межпозвоночных дисков.

Не используйте устройство на следующих участках тела: голова, лицо, передняя часть шеи, грудь, живот, кости или суставы (например, локти, колени и т.д.), в области почек и гениталий.

Чрезмерное давление при массировании устройством может привести к травмированию!

Требуется особая осмотрительность при использовании устройства для детей, больных и беспомощных лиц или в их непосредственной близости.

Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями, или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром, их ознакомили с безопасным использованием, ионионизируют исходящие от устройства опасности.

Не позволяйте детям играть с устройством.

Если при применении устройства вы почувствуете боль или возникнут неприятные ощущения, прекратите использование и посоветуйтесь со своим врачом.

Оберегайте устройство от нагрева, горячих поверхностей, влажности и жидкостей. Ни в коем случае не дотрагивайтесь до устройства мокрыми или влажными руками, или если вы стоите в воде. Не хватайте руками устройство, которое упало в воду.

Не накрывайте устройство, когда оно включено. Ни в коем случае не используйте устройство под одеялом или подушкой.

Существует риск возгорания, поражения электрическим током и травмирования.

Никогда не храните и не используйте устройство рядом с электрической печью или другими источниками тепла.

Не садитесь и не становитесь на устройство.

Не используйте устройство вместе с другими приборами.

Не пользуйтесь устройством перед отходом ко сну. Массаж вызывает возбуждение и вам будет сложнее уснуть.

Не засните, когда самостоятельно делаете себе массаж. Слишком долгое удерживание устройства на одном и том же участке тела может вызвать дискомфорт или ожоги.

В случае неполадок не ремонтируйте устройство самостоятельно. Ремонт должен осуществляться только авторизованным дилером или квалифицированным специалистом.

Перед пользованием проверьте устройство на наличие повреждений. Запрещается пользоваться неисправным устройством.

Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.

Выключайте устройство после каждого использования.

Не пользуйтесь устройством сразу после еды или употребления алкоголя, а также если вы устали.

Не допускайте падения устройства и предохраняйте его от ударов.

Не пользуйтесь устройством, управляемым транспортными средствами или машинами.

Следите за тем, чтобы не споткнуться о кабель. Кабель нельзя переламывать, перекручивать или скручивать. Если кабель поврежден, запрещается его дальнейшее использование.

Рекомендуем не реже одного раза в 3 месяца полностью заряжать устройство, чтобы избежать глубокой разрядки и выхода из строя аккумулятора.

В данном устройстве установлены аккумуляторные батареи, которые не подлежат замене.

EE Ohutusjuhised

Lugege kasutusjuhend, eriti ohutusjuhised, enne seadme kasutuselevõttu hoolikalt läbi ja hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui annate seadme edasi kolmandale isikule, andke tingimata kaasa ka kasutusjuhend.

Seade on mõeldud ainult eraviisiliseks kasutamiseks sisseruumides ja see pole ette nähtud ärialisel eesmärgil kasutamiseks.

Kasutage seadet ainult selles kasutusjuhendis ettenähtud ostarbel. Vale kasutamise korral muutub garantiorühne kehetuks.

Vältige seadme kokkupuutumist teravate otste või teravate esemeteega.

Ärge kasutage seadet, kui olete rase.

Südamestimulaatori, kunstliigeste või elektrooniliste implantaatidega inimesed peaksid enne seadme kasutamist alati nõu pidama arstiga.

Seadet ei tohi kasutada, kui teil on üks või mitu järgmistes haigustest või vaevustest: vereringehäired, krambid, lahtised haavad, diabeet, palavik, südameprobleemid, verevaluim, nahalõhenemine või muud nahakahjustused, veenipõletikud, kasvajad, tromboos, osteoporos, lülisambavigastus või diskil prolaps.

Ärge kasutage seadet järgmistel kehaosadel: pea, nägu, kaela esiosa, rind, köht, luu või liigesid (nt künarnukuid, põlved jne), neerude ja genitaalide piirkond.

Seadme liiga tuuge surumine massaaži ajal võib põhjustada vigastusi!

Eriliselt ettevaatlik tuleb olla juhul, kui seadet kasutatakse laste, haigete ja abitute inimeste poolt või nende läheduses.

Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed, samuti vähenevad füüsiline, aistinguistlike või vaimsete võimete või puudulike kogemustega ja teadmistega isikud, kes järelevalve all või kui neile on öpetatud ohutut kasutamist ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.

Lapsed ei tohi seadmele mängida.

Kui tunnete valu või kui massaaži tundub ebameeldiv, katkestage kasutamine ja konsulteerige oma arstiga.

Hoidke seade eemal kuumusest, kuumadest pindadest, niiskusest ja vedelikest. Ärge võtke seadmete kunagi kinni, kui te käed on niisked või märiad või kui seisate vees. Ärge haarake kinni seadmet, mis on vette vilkunud.

Ärge katke seadet kinni, kui see on sisse lülitatud. Ärge kasutage seadet kunagi tekkiide all. Esineb tulekahju, elektrilöögi ja vigastuse oht.

Ärge hoidke hoidke ega kasutage seadet elektripliidil ega muude soojusallikate läheduses.

Ärge istuge ega seiske seadmele.

Ärge kasutage seadet koos teiste seadmetega.

Ärge kasutage seadet enne magamamineku.

Massaažil on stimuleeriv toime ja see võib uiunist edasi lükata.

Ärge jäage massaažiseadet kasutades magama. Liiga kaua samas kohas kasutamine võib põhjustada ebamugavustunnit ja nahapõletust.

Törke korral ärge parandage seadet ise. Parandada võib üksnes volitatud edasimüüja või vastava väljaõppega isik.

Enne kasutamist kontrollige seadet kahjustust suhtes. Defektset seadet ei tohi kasutada!

Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveteta puhastada ega hooldada.

Lülitage seade pärast kasutamist alati välja.

Ärge kasutage seadet kohe pärast sõõrmist või alkoholi tarbijist või kui olete väsinud.

Kaitiske seadet mahakukumise ja tugevate lõökide eest.

Ärge kasutage seadet sõidukite või masinate juhitmise ajal.

Jälgitge, et juhtme otsa ei komistataks. Seda ei tohi murda, muljuda ega vääänata. Kui juhe on defektne, ei tohi seda edasi kasutada.

Soovitame seade vähemalt iga 3 kuu järel täis laadida, vältimaks aku sūvatühjenemist või kahjustusi.

See seade sisaldbat patareisid, mida ei saa välja vahetada.

LV Drošības norādījumi

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju – īpaši drošības norādījumus – un saglabājet lietošanas instrukciju turpmākām uzziņām. Nododot ierīci citiem, obligāti iedodiet līdzi arī šo lietošanas instrukciju.

Ierīce ir paredzēta tikai privātai lietošanai iekšējpārām un tā nav paredzēta komerciāliem mērķiem.

Izmantojiet ierīci tikai atbilstoši šajā lietošanas instrukcijā norādītajam mērķim. Ja ierīce tiek lietota neatbilstoši pareizētajam mērķim, garantija anulēta.

Asmenis arī ierīciem varētu būt negaļojoši.

Prižūrēkite, kad prietaisās nesiliestu su smailais arba aštrais daiktas.

Prietaisā nenaudokite, jeigu esate nēšķīši.

Asmenis su širdies stimulatoriū, dirbtiniais saņarais arba elektroninās implantās prieš naudodami prietaisā